



Treaty Series No. 7 (1969)

World Health Organization Nomenclature Regulations 1967

adopted by the World Health Assembly
at Geneva on 22 May 1967

[The Regulations entered into force on 1 January 1968]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
January 1969*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

1s. 9d. net

WHO NOMENCLATURE REGULATIONS, 1967

The Twentieth World Health Assembly,

Considering the importance of compiling and publishing statistics of mortality and morbidity in comparable form;

Having regard to Articles 2 (s), 21 (b), 22 and 64 of the Constitution of the World Health Organization,⁽¹⁾

ADOPTS, this twenty-second day of May 1967, the Nomenclature Regulations 1967; these Regulations may be cited as the WHO Nomenclature Regulations.

ARTICLE 1

Members of the World Health Organization for whom these Regulations shall come into force under Article 7 below shall be referred to hereinafter as Members.

ARTICLE 2

Members compiling mortality and morbidity statistics shall do so in accordance with the current revision of the International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death as adopted from time to time by the World Health Assembly. This Classification may be cited as the International Classification of Diseases.

ARTICLE 3

In compiling and publishing mortality and morbidity statistics Members shall comply as far as possible with recommendations made by the World Health Assembly as to classification, coding procedure, age-grouping, territorial areas to be identified, and other relevant definitions and standards.

ARTICLE 4

Members shall compile and publish annually for each calendar year statistics of causes of death for the metropolitan (home) territory as a whole or for such part thereof as information is available, and shall indicate the area covered by the statistics.

ARTICLE 5

Members shall adopt a form of medical certificate of cause of death that provides for the statement of the morbid conditions or injuries resulting in or contributing to death, with a clear indication of the underlying cause.

(1) "Treaty Series No. 43 (1948)", Cmd. 7458.

ARTICLE 6

Each Member shall, under Article 64 of the Constitution, provide the Organization on request with statistics prepared in accordance with these Regulations and not communicated under Article 63 of the Constitution.

ARTICLE 7

1. These Regulations shall come into force on the first day of January 1968.

2. Upon their entry into force these Regulations shall, subject to the exceptions hereinafter provided, replace as between the Members bound by these Regulations and as between these Members and the Organization, the provisions of the Nomenclature Regulations 1948 and subsequent revisions thereof.

3. Any revisions of the International Classification of Diseases adopted by the World Health Assembly pursuant to Article 2 of these Regulations shall enter into force on such date as is prescribed by the World Health Assembly and shall, subject to the exceptions hereinafter provided, replace any earlier classifications.

ARTICLE 8

1. The period provided in execution of Article 22 of the Constitution of the Organization for rejection or reservation shall be six months from the date of the notification by the Director-General of the adoption of these Regulations by the World Health Assembly. Any rejection or reservation received by the Director-General after the expiry of this period shall have no effect.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall likewise apply in respect of any subsequent revision of the International Classification of Diseases adopted by the World Health Assembly pursuant to Article 2 of these Regulations.

ARTICLE 9

A rejection, or the whole or part of any reservation, whether to these Regulations or to the International Classification of Diseases or any revision thereof, may at any time be withdrawn by notifying the Director-General.

ARTICLE 10

The Director-General shall notify all Members of the adoption of these Regulations, of the adoption of any revision of the International Classification of Diseases as well as of any notification received by him under Articles 8 and 9.

ARTICLE 11

The original texts of these Regulations shall be deposited in the Archives of the Organization. Certified true copies shall be sent by the Director-General to all Members. Upon the entry into force of these Regulations, certified true copies shall be delivered by the Director-General to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN FAITH WHEREOF, we have set our hands at Geneva this twenty-second day of May 1967.

V. T. H. GUNARATNE

President of the World Health Assembly

M. G. CANDAU

Director-General of the World Health
Organization

REVISION DU REGLEMENT DE NOMENCLATURE, 1967

La Vingtième Assemblée mondiale de la Santé,

Considérant qu'il importe d'établir et de publier des statistiques de mortalité et de morbidité sous une forme comparable;

Vu les articles 2 s), 21 b), 22 et 64 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la Santé,

ADOpte, ce vingt-deux mai 1967, le Règlement de Nomenclature de 1967; ce Règlement peut être désigné sous le nom de "Règlement de Nomenclature de l'OMS";

ARTICLE 1

Le terme "Etat Membre" désigne les Etats Membres de l'Organisation mondiale de la Santé auxquels le présent Règlement est applicable en vertu de l'article 7 ci-dessous.

ARTICLE 2

Pour établir leurs statistiques de mortalité et de morbidité, les Etats Membres se conforment aux dispositions en vigueur de la Revision de la Classification internationale des Maladies, Traumatismes et Causes de Décès, adoptée de temps à autre par l'Assemblée mondiale de la Santé. Cette Classification peut être désignée sous le nom de "Classification internationale des Maladies".

ARTICLE 3

Lorsqu'ils établissent et publient des statistiques de mortalité et de morbidité, les Etats Membres se conforment autant que possible aux recommandations faites par l'Assemblée mondiale de la Santé au sujet de la classification, du codage, de la fixation de groupes d'âge, des zones territoriales à distinguer, et des autres définitions et normes pertinentes.

ARTICLE 4

Les Etats Membres établissent et publient annuellement pour chaque année civile des statistiques de causes de décès relatives à l'ensemble du territoire métropolitain ou à la partie de ce territoire pour laquelle on dispose de données et ils indiquent la partie de territoire sur laquelle portent les statistiques.

ARTICLE 5

Les Etats Membres adoptent un modèle de certificat médical de la cause de décès qui permette de mentionner les états morbides ou traumatismes ayant abouti ou contribué au décès, en indiquant clairement la cause initiale.

ARTICLE 6

Chaque Etat Membre fait parvenir sur demande à l'Organisation, en application de l'article 64 de la Constitution, des statistiques préparées conformément au présent Règlement et non communiquées en vertu de l'article 63 de la Constitution.

ARTICLE 7

1) Le présent Règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

2) Dès son entrée en vigueur le présent Règlement, sous réserve des exceptions prévues ci-après, remplacera pour les Etats Membres auxquels il est applicable, dans leurs rapports entre eux comme dans leurs rapports avec l'Organisation, le Règlement de Nomenclature de 1948 et les revisions ultérieures de celui-ci.

3) Toute revision de la Classification internationale des Maladies adoptée par l'Assemblée mondiale de la Santé en vertu de l'article 2 du présent Règlement prendra effet à la date prescrite par l'Assemblée mondiale de la Santé et remplacera, sous réserve des exceptions prévues ci-après, toute classification antérieure.

ARTICLE 8

1) Le délai prévu, en application de l'article 22 de la Constitution de l'Organisation, pour faire connaître un refus ou des réserves est de six mois à compter de la date à laquelle le Directeur général notifie l'adoption du présent Règlement par l'Assemblée mondiale de la Santé. Tout refus ou réserve reçu par le Directeur général après l'expiration de ce délai est sans effet.

2) Les dispositions du paragraphe premier du présent article s'appliquent également à toute revision ultérieure de la Classification internationale des Maladies qui serait adoptée par l'Assemblée mondiale de la Santé en vertu de l'article 2 du présent Règlement.

ARTICLE 9

Tout Etat Membre peut, à tout moment, retirer son refus ou tout ou partie de ses réserves concernant le présent Règlement ou la Classification internationale des Maladies ou toute revision de l'un ou de l'autre par notification au Directeur général.

ARTICLE 10

Le Directeur général notifie à tous les Etats Membres l'adoption du présent Règlement, l'adoption de toute revision de la Classification internationale des Maladies, ainsi que toute notification reçue par lui en application des articles 8 et 9.

ARTICLE 11

Les textes originaux du présent Règlement seront déposés dans les archives de l'Organisation. Le Directeur général en enverra des copies certifiées conformes à tous les Etats Membres. Dès l'entrée en vigueur du présent Règlement, le Directeur général délivrera des copies certifiées conformes au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies pour être enregistrées en conformité de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

EN FOI DE QUOI, nous avons signé le présent document à Genève ce vingt-deux mai 1967.

V. T. H. GUNARATNE

Président de l'Assemblée mondiale de la
Santé

M. G. CANDAU

Directeur général de l'Organisation
mondiale de la Santé

**LIST OF MEMBERS HAVING NOTIFIED THE DIRECTOR-GENERAL
OF THE POSTPONEMENT OF THE ENTRY INTO FORCE OF
THE WHO NOMENCLATURE REGULATIONS**

1. Postponement until 1 January 1969

Canada
Denmark
Finland
Singapore
Sweden⁽¹⁾
Switzerland

2. Postponement until 1 January 1971

Iceland

3. Postponement until further notice

Federal Republic of Germany⁽¹⁾
Pakistan⁽¹⁾
Portugal⁽¹⁾
Sudan⁽¹⁾

⁽¹⁾ Notifications with reservations or comments as indicated below.

LIST OF MEMBERS HAVING MADE RESERVATIONS OR COMMENTS ON THE WHO NOMENCLATURE REGULATIONS

Federal Republic of Germany

The WHO Regulations 1967 will not enter into force in the Federal Republic of Germany until such time as the appropriate domestic prerequisites have been fulfilled.

“The Federal Government reserves the right to make reservations with regard to the provisions of the Regulations, the International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death, or a revision of the Classification at such time as the Regulations may enter into force with respect to the Federal Republic of Germany.”

Pakistan

Article 2

“The Health Administration of Pakistan reserves the right to continue to compile the mortality and morbidity statistics according to the classification presently in use in the country till such time as it is in a position to compile mortality and morbidity statistics according to the International Classification of Diseases.”

Article 5

“The Health Administration of Pakistan reserves the right to continue to use the existing national form of death certificate till such time as it is in a position to adopt the form of medical certificate of cause of deaths that provides for the statement of the morbid conditions or injuries resulting in or contributing to death, with a clear indication of the underlying cause.”

EXPLANATORY NOTE

It is stated that, at present, almost all hospitals (except three of them) in the country are following a disease classification of about 97 diseases. The three hospitals, *i.e.*, Jinnah Post-Graduate Medical Centre, Karachi, Children's Hospital, Karachi, and Central Government Hospital, Rawalpindi, however, follow the list “A” of the International Classification of Diseases for mortality and morbidity classification.

The International Form of Death Certificate is also in use only in the above-mentioned three hospitals. The rest of the hospitals in the country use a form for death certification which only gives the cause of death.

Efforts are being made for introducing the International Form of Death Certificate and also the use of International Classification of Diseases in all hospitals in the country.

It may, however, be added that the two provincial Governments agree in principle to adopt the International Classification of Diseases and the use of the International Form of Death Certificate in the hospitals under their control. How soon this will be implemented is difficult to say.

Portugal

“. . . I have the honour to inform you that my Country is not in a position to adopt the Nomenclature Regulations 1967 as from 1 January 1968.

These Regulations require the promulgation of new laws, which will take some time.

As soon as we are ready to adopt the Regulations, we shall inform you immediately."

Sudan

"For certain reasons, including budgetary and shortage of personnel, we find that it is not feasible to adopt the revised Nomenclature including the compilation and publication of statistics of mortality and morbidity from 1 January 1968."

Sweden

Article 2

"Sweden must make a reservation as regards the use in morbidity statistics of the E-series of the ICD in respect of external causes of injuries.

The series will be too difficult to apply, in particular as regards traffic accidents and injuries caused by fire. As far as poisoning is concerned, the series repeat what can be classified through the N-series, which deals with the nature of the injuries.

As regards the rest of the ICD, it is our aim to follow the international version, but a general reservation has to be made in case the co-operation established in this field with the other Nordic countries should lead to a wish for changes in exceptional cases."

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London w.c.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff CF1 1JW
Brazenose Street, Manchester M60 8AS
50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE
258 Broad Street, Birmingham 1
7 Linenhall Street, Belfast BT2 8AY

*Government publications are also available
through any bookseller*